

### **Amendment No.3**

<b><u>To:</u></b>	Interested Bidders
<b><u>From:</u></b>	UNDP Syria
<b><u>Subject:</u></b>	provide Control & Monitoring system for 5 transformers in Rural Damascus in addition to provide a training for 6 engineers from the institution of transmission
<b><u>Reference:</u></b>	UNDP-SYR-RFQ-003-19
<b><u>Date:</u></b>	04. Feb. 2019

Question 1	<p>1البرنامج لا يعمل و ذلك بسبب رفة كهربائية في المحطة ( يرجى توضيح عمليات الحماية للبرمجيات )</p> <p>1-The Software is not operational due to electricity fluctuations at the substation. Please clarify how the software is protected.</p> <p>ج _ يمكن تأمين البرمجيات والتجهيزات من تيارات العطل في المحطة من خلال تأمين مصدر تغذية مستقل عن تغذية المحطة فيمكن استخدام تغذية البطاريات او UBS وذلك حسب مواصفات التجهيزات المقدمة.</p> <p>A- The software can be protected from the fluctuations through an independent power supply like a UPS suitable with the specs of the provided equipment.</p>
------------	---

Question 2

- لدى الأطلاع على طرق ربط الحماية تبيين ان اجراء عمليات المناورة تستوجب التدخل الفيزيائي للربط يرجى التوضيح ما هو دور التحكم و القيادة.

2- When checking the way the protection units are connected, it was noticed that the control needs to be done manually. Please clarify what is the command & control function required?

ج\_ المطلوب التحكم والقيادة لقسم 20 ك.ف والبرنامج الموجود في الشركة يمكنه قيادة والتحكم بجميع القواطع الالية ومراقبة جميع حمايات لقسم 20 ك.ف ولا تستوجب التدخل الفيزيائي.

A- The software available at the electricity company is capable of controlling the 20KV section and can control all automatic circuit breakers and monitor all protection units which are part of the 20KV section of the substation. There is no need for any manual intervention.

Question 3

- يرجى التأكيد على المطلوب برمجيا و بالتفصيل مع مخطط صندوقي لعمل الأوامر البرمجية

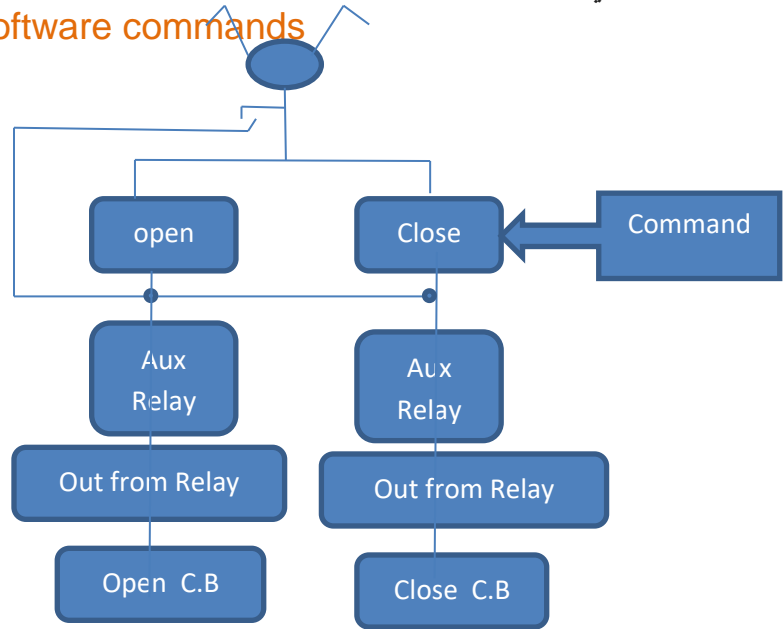
3- Please advise what the programming requested can achieve in detail in addition to a flow chart for the programming commands.

ج\_ مطلوب برمجيات تعريف الحماية المذكورة في الجدول في دفتر الشروط وتتصب على الحاسب الذي سيركب في المحطة ومذكور بدفتر الشروط موصفات هذه البرمجيات.

A- The Protection units firmware is requested and the different available protection units are listed in a table in the tender book.

مخطط صندوقي لعمل الأوامر البرمجية

Flow chart for software commands



Question 4

- يرجى التزويد بمخطط صندوقي لطريقة الربط بين الأفرع و الفرع الرئيسي

4- Please provide a diagram showing the connections between the substations and the HQ.

ج\_ يوجد مخطط توضيحي للمنظومة بالكامل في دفتر الشروط

A- A complete diagram of the system is included in the tender book.

Question 5	<p>- عدد الحمائيات المراد ربطها في كل محطة</p> <p>5- Please specify the number of protection units to be connected to at each substation.</p> <p>ج_ تختلف من محطة الى اخرى بين 20 حماية الى 40 حماية كحد اقصى.</p> <p>A- This differs among the substations, 20 to 40 units maximum.</p>
Question 6	<p>- صلاحيات التحكم بين المحطة و الرئيسي و هل يتيح التحكم من اكثر من نقطة و في حال التعارض بين الأمرين ما الاجراء المتبع</p> <p>6- Please explain the control philosophy to be implemented. Remote, local and according to what priority?</p> <p>ج_ الصلاحيات البرمجية موجودة في نظام القيادة والتحكم بالشركة ومحدد به جميع الصلاحيات</p> <p>وهناك مفتاح بالمحطة للإلغاء نظام التحكم واعطاء المناوب كافة الصلاحيات في حال انقطاع الاتصالات.</p> <p>A- The authority priorities are included in the command and control software provided by the electricity company. At each substation there is a local switch to stop the control and command system and for manual intervention by the technician located at the substation.</p>
Question 7	<p>7- فيما يخص التدريب يرجى توضيح دور المتعهد في التدريب و على اي جزء من المشروع</p> <p>7- Please clarify the type of training the vendor is responsible for and for which parts of the project.</p> <p>ج_ التدريب على التركيب والتشغيل ويوجد جدول بدفتر الشروط يوضح ذلك.</p> <p>A- Training on the installation and operation as detailed in the tender book.</p>

Question 8	<p>- يرجى بيان امكانية توريد حاسب مزود ب 3 منافذ rs485 بدلا من <b>converter</b></p> <p>8- Please advise the possibility to provide a PC with three RS 485 interfaces instead of a converter?</p> <p>ج_ لا لا يمكن اعتماد على حاسب مزود ب 3 منافذ rs485 لأنه اذا تعطل منفذ سيتم استبدال الحاسب بالكامل وهذا صعب ومكلف . بينما <b>converter</b> ارخص واسهل بالصيانة والاستبدال.</p> <p>A- A converter is more price effective and easier to replace in case of a malfunction.</p>
Question 9	<p>- بالنسبة للراوتر لمطلوب هو <b>switch router</b> و لا يحوي اي نوع من بروتوكولات الاتصال يرجى التوضيح لدور و عمل الراوتر</p> <p>9- Please clarify the function of the requested switch router as no protocols are mentioned which need to be supported.</p> <p>ج_ الراوتر للربط بين المحطة وغرفة التحكم اما المواصفات والبروتوكولات مذكورة بجدول في دفتر الشروط.</p> <p>A- The router shall provide the connection between the substation and the command and control room (HQ). The protocols and specs are mentioned in a table in the tender book.</p>
Deadline	<p>- سيتم تمديد موعد الإغلاق ليصبح بتاريخ 2019/02/17 الساعة الثانية ظهرا".</p> <p>The Bid closing date will be extended till 17 of February 2019 at 2.00 pm</p>

All other terms remain unchanged.